



Hong Kong  
Sinfonietta  
香港小交響樂團

✎ 古典音樂速成 ✎

# 樂團指揮 有幾勁？

*Short-cut to Classical Music: and now...Maestro!*



12.8.2017

星期六 Sat 7:30pm

13.8.2017

星期日 Sun 3pm

荃灣大會堂演奏廳  
Tsuen Wan Town Hall Auditorium

\$320 / \$220 / \$140

主要以粵語演出 Mainly in Cantonese



音樂總監/指揮/主持  
Music Director/Conductor/Presenter  
葉詠詩 Yip Wing-sie

特邀演出  
Special Guest  
孫麥凱 Micah Sandt

“Tutti!”

2017-2018 Season 樂季

www.HKSL.org

香港小交響樂團由香港特別行政區政府資助  
Hong Kong Sinfonietta is financially supported by  
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Illustration: Ozawa Kazuo

古典音樂速成  
**樂團指揮  
有幾勁？**

Short-cut to Classical Music: and now...Maestro!



點解樂團要有指揮？其實指揮要做啲乜？指揮棒又有咩用？  
做指揮要具備咩條件？點先算得上一個好指揮？做指揮係咪好勁？

提起「指揮」，大家總會有如此種種數不盡的問題。

今個暑假，演員孫麥凱心思思踩過界，拎起指揮棒，  
向香港小交響樂團音樂總監葉詠詩學師，將心底疑問一一化解，  
更會帶大家直擊指揮與樂團從綵排到演出的點點滴滴！

What does a conductor actually do?

A perpetual question which even orchestral musicians cannot really answer.

Are they just counting the bars? Or are they the soul of the music?

How do they communicate with the musicians?

How do they communicate with the composers (especially if they are not around anymore...)

Actor/composer Micah Sandt decides to ask Hong Kong Sinfonietta's Music Director Yip Wing-sie,  
and clarify everything, once and for all!

節目

羅西尼 《塞維爾理髮師》序曲  
西貝遼士 《卡萊利亞》組曲：進行曲  
白遼士 《幻想交響曲》，作品14 (第二樂章)  
柴可夫斯基 C大調弦樂小夜曲，作品48 (第一樂章)  
韋伯 《魔彈射手》序曲  
柴可夫斯基 意大利隨想曲，作品45

Programme

Rossini *The Barber of Seville Overture*  
Sibelius *Karelia Suite: Alla Marcia*  
Berlioz *Symphonie Fantastique, Op 14 (2nd movement)*  
Tchaikovsky *Serenade for Strings in C, Op 48 (1st movement)*  
Weber *Der Freischütz Overture*  
Tchaikovsky *Capriccio Italien, Op 45*

**門票由6月10日起於城市售票網發售**  
**Tickets available at all URB TIX outlets from 10.6.2017**

- 全日制學生、高齡人士、殘疾人士及綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠  
Half-price tickets available for full-time students, senior citizens, people with disabilities & Comprehensive Social Security Assistance recipients
- 凡購買正價門票4張或以上，可獲9折優惠  
10% discount for group booking of 4 or more adult tickets
- 適合6歲或以上觀眾  
For ages 6+

香港小交響樂團保留更改節目及表演者之權利  
Hong Kong Sinfonietta reserves the right to change the programme and artists

節目查詢 Programme Enquiries

2836 3336 | [info@hksinfonietta.org](mailto:info@hksinfonietta.org)

門票查詢及購票 Ticketing Enquiries & Bookings

2111 5999 | [www.URBTIX.hk](http://www.URBTIX.hk)

手機應用程式 My URB TIX App



Hong Kong Sinfonietta

